

# **Écran vidéo couleur CM-8**

## **Manuel d'utilisation**

***Manuel d'utilisation de l'écran vidéo couleur CM-8***

Droits d'auteur 1986, Tandy Corporation  
Forth Worth, Texas 76102, É.-U.  
Tous droits réservés

La reproduction ou l'utilisation, sans l'autorisation écrite expresse de Tandy Corporation, de toute partie du présent manuel est interdite. Nous avons apporté le maximum d'efforts dans la préparation de ce manuel pour assurer sa précision, mais Tandy Corporation rejette toute responsabilité découlant de toute erreur ou omission dans le présent manuel ou de l'utilisation des renseignements qu'il contient.

MODALITES DE VENTE ET AUTORISATION RELATIVES A L'EQUIPEMENT ET AU LOGICIEL DE  
MINI-ORDINATEURS TANDY ACHETES DANS UN CENTRE DE VENTE AUTORISE DE  
MINI-ORDINATEURS OU UN MAGASIN DE DETAIL POSSÉDÉS PAR RADIO SHACK OU A UN POINT DE  
VENTE AUTORISÉ D'UN DÉTAILLANT OU DÉTENTEUR DE RADIO SHACK

**GARANTIE LIMITÉE**

**I. OBLIGATIONS DU CLIENT**

**A** Le CLIENT assume l'entière responsabilité de la conformité du présent matériel de mini-ordinateurs Radio Shack ("l'équipement") acheté et de toutes copies du logiciel Radio Shack faisant partie de l'équipement ou couvertes par une licence distincte (le "logiciel") à la fiche technique, à la carte, à la facilité d'adaptation et aux autres exigences dudit CLIENT.

**B** Le CLIENT assume l'entière responsabilité du bon état et de l'efficacité du milieu dans lequel l'équipement et le logiciel doivent fonctionner et de leur installation.

**II. GARANTIES LIMITÉES ET MODALITÉS DE VENTE RADIO SHACK**

**A** Pendant quatre-vingt-dix (90) jours civils à compter de la date du document de vente Radio Shack reçu à l'achat de l'équipement Radio Shack, le CLIENT initial que l'équipement et le support sur lequel le logiciel est emmagasiné sont exempts de vices de fabrication. **CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE QU'AUX ACHATS D'EQUIPEMENT TANDY EFFECTUÉS PAR LE CLIENT INITIAL DANS DES CENTRES DE VENTE AUTORISÉS DE MINI-ORDINATEURS OU DES MAGASINS DE DETAIL POSSEDÉS PAR RADIO SHACK OU À DES POINTS DE VENTE AUTORISÉS DE DÉTAILLANTS RADIO SHACK.** La garantie est nulle si le boîtier ou le coffret de l'équipement a été ouvert ou si l'équipement ou le logiciel ont été soumis à un usage abusif. En cas de découverte d'un vice de fabrication au cours de la période de garantie stipulée, retourner l'équipement défectueux à un centre de vente autorisé de mini-ordinateurs Radio Shack, un magasin de détail Radio Shack, à un détaillant participant de Radio Shack aux fins de réparation, accompagné d'un exemplaire du document de vente ou du contrat de location. Le recours unique et exclusif du CLIENT initial en cas de vice se limite à la rectification du vice par réparation, remplacement ou remboursement du prix d'achat au gré et aux seuls frais de RADIO SHACK. RADIO SHACK n'assume aucune obligation de remplacement ou de réparation des pièces soumises à l'usage normale.

**B** RADIO SHACK n'accorde aucune garantie quant à la conception, la capacité ou l'aptitude à l'usage du logiciel sous réserve des stipulations du présent paragraphe. Le logiciel est distribué "COMME TEL", sans garantie. Le recours exclusif du CLIENT initial en cas de vice de fabrication du logiciel se limite à sa réparation ou son remplacement dans les trente (30) jours civils à compter de la date du document de vente de Radio Shack reçu à l'octroi de la licence du logiciel. Le logiciel défectueux doit être retourné à un centre de vente autorisé de mini-ordinateurs ou magasin de détail Radio Shack, à un détaillant participant de Radio Shack, accompagné du document de vente.

**C** Sous réserve des stipulations des présentes, nul employé, agent, détaillant ou autre n'est autorisé à donner une garantie quelconque de quelque nature que ce soit au nom de RADIO SHACK.

**D** **SOUS RÉSERVE DES STIPULATIONS DES PRÉSENTES, RADIO SHACK N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, Y COMPRIS DES GARANTIES QUANT À LA VALEUR MARCHANDE OU L'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DUDIT GARANT.**

**III. LIMITE DE RESPONSABILITÉ**

**A. SOUS RÉSERVE DES STIPULATIONS DES PRÉSENTES, RADIO SHACK DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS LE CLIENT ET ENVERS TOUTE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ CONCERNANT TOUTE OBLIGATION, TOUTE PÊTE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉS OU PRÉ-TENDUMENT CAUSÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR L'"EQUIPEMENT" OU LE "LOGICIEL" VENDUS OU FOURNIS PAR RADIO SHACK, ENTRE AUTRES TOUTE INTERRUPTION DE SERVICE, TOUTE PÉRTE DE REVENU OU DE BÉNÉFICES PRÉVUS OU TOUT DOMMAGE INDIRECT RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'EXPLOITATION DUDIT "EQUIPEMENT" OU DUDIT "LOGICIEL". RADIO SHACK N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE LA PÉRTE DE BÉNÉFICES OU DES DOMMAGES INDIRECTS ET SPÉCIAUX OU AUTRES DÉCOULANT DE TOUTE INFRACTION À LA PRÉSENTE GARANTIE OU LIÉS D'UNE FAÇON OU D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE À LA VENTE, À LA LICENCE, À L'USAGE OU À L'USAGE PRÉVU DE L'"EQUIPEMENT" OU DU "LOGICIEL". NONOBTANT LES RESTRICTIONS ET GARANTIES SUSMENTIONNÉES, LA RESPONSABILITÉ DE RADIO SHACK EN MATIÈRE DE DOMMAGES SUBIS PAR LE CLIENT OU PAR DES TIERS SE LIMITE À LA SOMME PAYÉE PAR LE CLIENT POUR L'"EQUIPEMENT" OU LE "LOGICIEL" EN QUESTION.**

**B** RADIO SHACK dégage toute responsabilité quant aux dommages éventuels causés par un retard dans la livraison de l'équipement et/ou du logiciel.

**C** Nulle poursuite en justice découlant d'une prétendue violation de la présente garantie ou de transactions en vertu de la présente garantie ne peut être entamée après la première des dates suivantes, soit plus de deux (2) années après la survenance de faits motivant la poursuite, soit plus de quatre (4) années après la date du document de vente de Radio Shack relatif à l'équipement ou au logiciel.

**IV. LICENCE DE LOGICIEL RADIO SHACK**

RADIO SHACK accorde au CLIENT une licence acquiescée, non exclusive, d'utilisation, sur un seul ordinateur, du logiciel TANDY sous réserve des dispositions suivantes:

**A** Sous réserve des stipulations contraires dans la présente licence de logiciel, les lois en vigueur régissant le droit d'auteur s'appliquent au logiciel.

**B** La propriété de support d'enregistrement du logiciel (cassette ou minidisquette) ou de mémorisation (mémoire morte ROM) du logiciel est transférée au CLIENT, mais non le droit de propriété sur le logiciel.

**C** Le CLIENT peut utiliser le logiciel avec un ordinateur central et y accéder à l'aide d'un ou de plusieurs terminaux si le logiciel le permet.

**D** Le CLIENT ne doit utiliser, fabriquer ou reproduire des copies du logiciel que pour les utiliser sur un seul ordinateur conformément aux stipulations précises dans cette licence de logiciel. Il est expressément interdit au client de démonter le logiciel.

**E** Le CLIENT n'a la permission de faire d'autres copies du logiciel qu'à des fins de sauvegarde et d'archive ou si l'exploitation d'un seul ordinateur avec le logiciel exige d'autres copies, mais seulement dans la mesure où le logiciel permet la réalisation d'une copie de sauvegarde. Toutefois dans le cas du logiciel TRSDOS, le CLIENT a la permission de faire un nombre limité de copies supplémentaires pour son propre usage.

**F** Le CLIENT peut vendre ou distribuer des copies non modifiées du logiciel pourvu qu'il ait acheté une copie du logiciel pour chacune de celles qui sont vendues ou distribuées. Les dispositions de la présente licence de logiciel s'appliquent aussi aux tiers recevant du CLIENT les dites copies du logiciel.

**G** Toutes les copies du logiciel doivent reproduire l'avis de droit d'auteur.

**V. APPLICABILITÉ DE LA GARANTIE**

**A.** Les modalités de la présente garantie s'appliquent aux relations entre RADIO SHACK et le CLIENT, qu'il s'agisse de la vente de l'équipement (ou) de l'octroi au CLIENT de la licence de logiciel ou d'une opération en vertu de laquelle RADIO SHACK vend ou cède ledit équipement à un tiers à des fins de location au CLIENT.

**B.** Les restrictions de responsabilité et dispositions de garantie en vertu des présentes sont dans l'intérêt de RADIO SHACK, de l'auteur, du propriétaire du logiciel et (ou) de la personne l'ayant autorisé et de tout fabricant de l'équipement vendu par RADIO SHACK.

**VI. DROITS DÉCOULANT DES LOIS D'UNE PROVINCE**

Les garanties accordées par les présentes sont données au CLIENT initial des droits déterminés et il se peut que celui-ci jouisse d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

# Introduction

---

Tandy a le plaisir de présenter son écran vidéo couleur CM-8 conçu spécialement pour l'ordinateur couleur 3.

Parmi les caractéristiques du CM-8, on note:

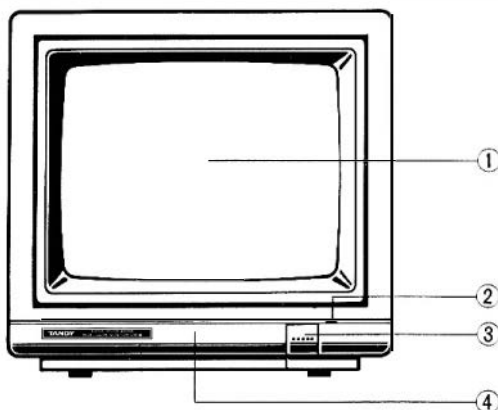
- Écran de 13 po donnant des graphiques de belle allure
- TRC à contraste élevé avec points de 0.52 mm
- Commande pour régler la luminosité et le contraste de l'image en fonction de l'éclairage ambiant
- Image nette sans scintillation grâce au circuit d'analyse sans entrelacement
- Circuit son et haut-parleur incorporés

## Description du CM-8

---

Avant de brancher le CM-8 à un ordinateur ou à une source d'alimentation, lire les instructions de la section "Utilisation du CM-8". Les indications ci-dessous ne présentent que les pièces de l'écran vidéo.

### Fonctions et commandes



**Figure 1. Vue de devant**

- 1 Écran vidéo.** Surface de visualisation.
- 2 Voyant de marche.** Ce voyant s'allume quand l'interrupteur est à la position de marche.

- 3 Interrupteur marche-arrêt.** Presser cet interrupteur pour mettre le CM-8 sous tension. Le presser de nouveau pour arrêter le CM-8.
- 4 Panneau de commande.** Derrière ce panneau se trouvent les boutons de stabilité verticale, de centrage horizontal, de volume sonore, de contraste et de luminosité.

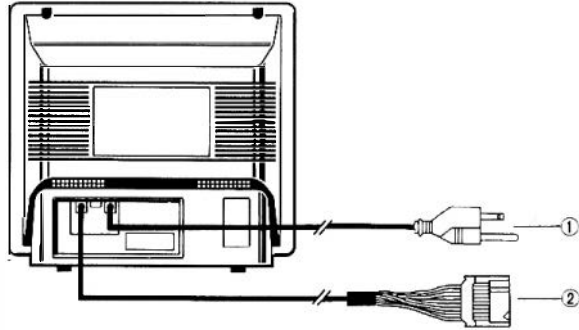


Figure 2. Vue de derrière

- 1 Cordon CA.** Brancher ce cordon dans une prise de cordon CA à la masse ou une barre d'alimentation approuvée.
- 2 Fiche rouge/vert/bleu.** Se branche dans l'ordinateur couleur 3.

---

## Mise en place du CM-8

---

Pour mettre le CM-8 en place, il suffit de le raccorder à un ordinateur couleur 3 par l'intermédiaire d'un câble.

### Raccordement à un ordinateur

1. S'assurer que tous les composants sont à l'arrêt.
2. Brancher la fiche rouge/vert/bleu dans l'interface rouge/vert/bleu, sous l'ordinateur.
3. Glisser le câble dans la fente, sous l'ordinateur.

Après avoir relié le CM-8 à l'ordinateur couleur, brancher le cordon CA dans une prise de courant.

# Utilisation du CM-8

---

Mettre le CM-8 et les autres périphériques sous tension. Mettre ensuite l'ordinateur couleur 3 en marche. Après la mise sous tension, il peut falloir régler l'image du CM-8.

## Réglage du CM-8

Les cinq boutons de réglage se trouvent sous l'écran vidéo, à gauche et derrière le panneau de commande. On peut ouvrir ce panneau par son côté gauche pour faire apparaître les commandes.

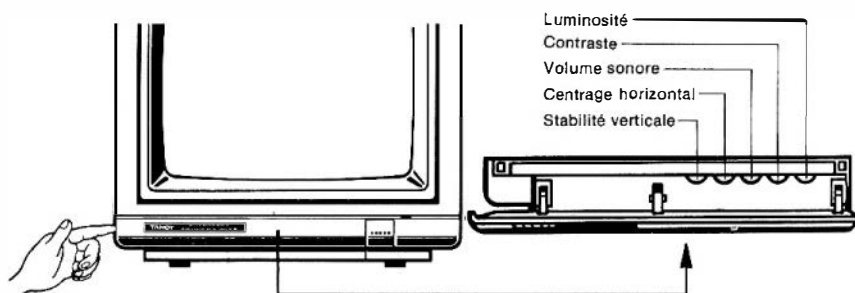


Figure 3. Panneau de commande

### Stabilité verticale

Cette commande stabilise l'image sur l'écran. Faire tourner ce bouton à fond vers la gauche puis revenir lentement vers la droite jusqu'à ce que l'image soit stable.

### Volume sonore

Ce bouton commande le volume sonore. Faire tourner le bouton vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour le diminuer.

### Centrage horizontal

Ce bouton règle la position horizontale de l'image. Le faire tourner pour centrer l'image sur l'écran.

### Contraste et luminosité

Régler la luminosité de l'écran en fonction de l'éclairage ambiant.

- Si la pièce est sombre, faire tourner l'une de ces commandes (ou les deux) vers la gauche de manière que l'image soit bien visible.
- Si la pièce est très claire, faire tourner l'une de ces commandes (ou les deux) vers la droite de manière que l'image soit bien visible.
- Le bouton de contraste règle la séparation des points de haute et basse intensité sur l'écran.

# Entretien et précautions

---

Si le CM-8 est branché à la source d'alimentation appropriée et s'il est manipulé en douceur, il doit assurer de longues années de service sans problème. Si l'on soupçonne que l'écran vidéo ne fonctionne pas normalement, le débrancher et le faire vérifier par un technicien Radio Shack dans les cas suivants:

- On a fait tomber l'écran vidéo ou son coffret est endommagé.
- Le cordon CA est endommagé ou effiloché.
- L'écran vidéo a été exposé à la pluie ou à l'humidité.

Si l'on ne parvient pas à rétablir le fonctionnement normal en appliquant les instructions de ce manuel, ne pas aller plus loin. Le mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et se traduit souvent par de longs travaux, par un technicien qualifié, pour rétablir le fonctionnement normal de l'appareil. Débrancher l'écran de contrôle et demander conseil au magasin ou Centre d'ordinateurs Radio Shack local.

Si l'appareil tombe en panne ou s'il ne fonctionne pas comme à l'habitude, le débrancher et le faire vérifier par un technicien Radio Shack.

Certains appareils produisent de temps à autre des claquements, en particulier à la mise en marche ou à l'arrêt. Si ces claquements sont continus ou fréquents, débrancher l'appareil et demander conseil au magasin ou Centre d'ordinateurs Radio Shack local.

## Installation et conseils sur l'emplacement

Les fentes du coffret et l'ouverture de l'arrière servent à ventiler l'écran vidéo et à assurer son bon fonctionnement; elles le protègent aussi du surchauffage.

- Installer l'appareil à 0.1 m 4 po au moins du mur.
- Ne jamais couvrir les fentes ou les ouvertures d'un linge ou d'un tissu quelconque.
- Ne jamais obstruer les fentes inférieures de ventilation en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, etc.
- Ne jamais placer l'écran vidéo dans une enceinte si elle n'est pas convenablement aérée.
- Ne jamais placer l'écran vidéo sur un radiateur ou un registre de chauffage.
- Ne jamais exposer l'écran vidéo à la pluie, à une humidité excessive et à la poussière pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique.
- Ne poser l'appareil que sur un support ou un chariot robuste. Si l'appareil tombe, il risque d'être endommagé ou de causer des blessures.

## (Entretien et précautions)

---

### Fonctionnement

- Ne relier l'écran vidéo qu'au type d'alimentation indiqué à l'arrière du coffret.
- Si l'on utilise une alimentation autre que celle indiquée, on risque d'abréger la durée de service de l'écran vidéo et de l'endommager.
- Aux fins de sécurité, ne brancher la fiche à trois broches du cordon fourni que dans une prise de courant mise à la masse par le circuit normal de l'habitation. Les rallonges utilisées avec cet écran vidéo doivent être correctement câblées pour permettre la mise à la masse. Une rallonge mal câblée est une cause première d'accidents mortels. L'appareil peut fonctionner convenablement sans que son alimentation soit à la masse et que l'installation soit totalement sûre. En cas de doute sur la mise à la masse de l'alimentation, s'adresser à un électricien qualifié.
- Ne pas surcharger les prises de courant et les rallonges afin d'éviter les risques d'incendie et de choc électrique.
- Régler seulement les commandes indiquées dans le présent manuel. Le mauvais réglage d'autres commandes peut se traduire par des dommages à l'appareil; il faudra alors faire appel à un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état.
- Ne rien poser sur le cordon CA. Ne pas non plus installer l'écran vidéo dans un endroit où le cordon risque de se trouver endommagé.
- Quand on compte ne pas utiliser l'écran vidéo pendant assez longtemps (fins de semaine ou vacances), débrancher le cordon CA de la prise de courant.
- Si les mêmes caractères ou graphiques restent assez longtemps sur l'écran avec les commandes de luminosité et de contraste réglées au maximum, on risque d'endommager le revêtement de l'écran. Régler convenablement ces commandes.
- Ne pas enlever l'arrière de l'écran vidéo, car on s'expose à de très hautes tensions et à d'autres risques.
- Interdire aux enfants de glisser des objets par les ouvertures du coffret. Certaines pièces internes peuvent être soumises à des tensions dangereuses; tout contact avec ces pièces présente un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne jamais utiliser l'appareil au voisinage de l'eau (baignoire, lavabo, évier de cuisine ou de buanderie, piscine ou sous-sol humide).
- Ne pas renverser de liquide dans l'écran de contrôle. Si un liquide a été accidentellement renversé, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien Radio Shack avant de l'utiliser de nouveau.

### Nettoyage du CM-8

Toujours débrancher l'écran vidéo avant de le nettoyer. Essuyer l'écran ainsi que l'avant et les côtés du coffret à l'aide d'un linge doux. Si l'époussetage de l'écran ne suffit pas, le nettoyer à l'aide d'un linge doux humecté d'un produit nettoyant de fenêtre.

**Attention** — Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de benzène, de diluant ou d'autres substances volatiles, car on risque de marquer définitivement le fini. Ne jamais laisser trop longtemps l'appareil en contact avec du caoutchouc ou du vinyle.

De temps à autre, nettoyer les pièces internes de l'écran vidéo pour éviter les risques d'incendie et les autres dommages dus à la poussière. On recommande de faire faire un nettoyage annuel de l'appareil au Centre d'ordinateurs Radio Shack local.



# Renseignements techniques

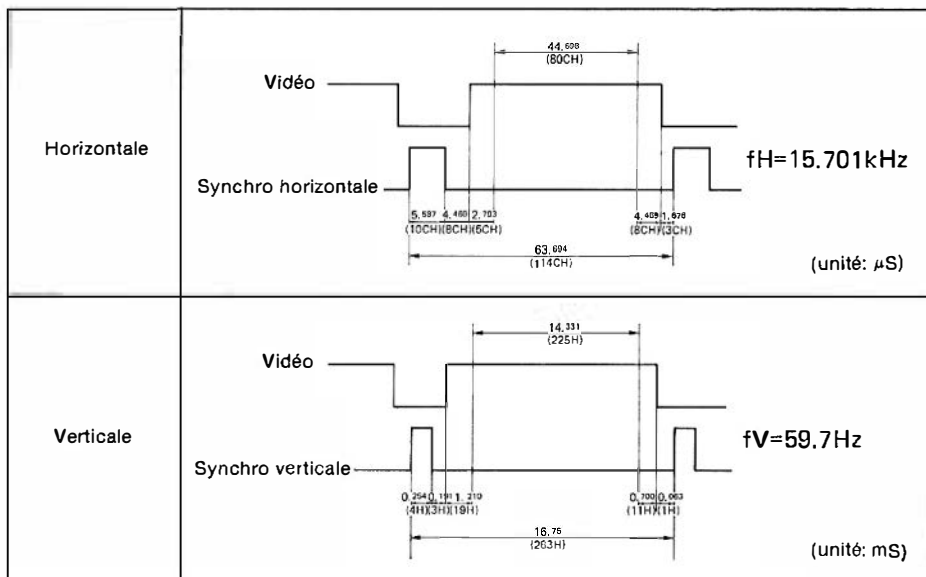
Le CM-8 est prévu pour être relié à un signal non entrelacé de 225 lignes avec fréquence de balayage de 15.701 kHz (comme on l'indique aux pages 7 et 8). Quand le CM-8 est relié à un ordinateur à signal d'entrée autre que celui spécifié, les situations suivantes peuvent se présenter:

Symptôme	Cause
Image réduite Image trop grande Image vers la gauche ou la droite	La période d'affichage des données est trop courte. La période d'affichage des données est trop longue.
Déplacement de l'image Image trop sombre	La période d'affichage des données n'est pas synchronisée. La période de synchronisation est différente. Le signal vidéo n'a ni front avant ni front arrière.

## Signal d'entrée

Signal vidéo	Synchro horizontale	Synchro verticale
Signal rouge/vert/bleu séparé analogique 0.8 à 2 V	TTL positive	TTL positive

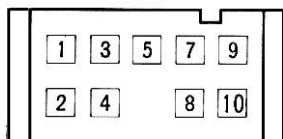
## Tableau de synchronisation



## **(Renseignements techniques)**

### **Fiche d'entrée**

La fiche à dix broches est reliée à un câble plat. Les signaux suivants sont présents à ces broches:



N° DE BROCHE	SIGNAL
1	Non connectée
2	Masse
3	Rouge
4	Vert
5	Bleu
—	—
7	Son
8	Synchro horizontale
9	Synchro verticale
10	Non connectée

## **Fiche technique**

Alimentation	CA 120 volts, 60 Hz
Courant	CA 0.75 A
TRC	Tube-image à contraste élevé, déviation de 90°, 33 cm 13 po en diagonale, points de 0.52 mm
Signal d'entrée	Vidéo rouge/vert/bleu, analogique, synchro verticale et horizontale, signal son
Niveau d'entrée	Vidéo positive 0.8 - 2 V, synchro verticale et horizontale, TTL positive, son 1 V crête à crête
Fiche d'entrée	10 broches, à câble plat
Haut-parleur	Rond de 8 cm 3-1/8 po (8 ohms)
Fréquence de balayage	
Horizontale	15.701 kHz $\pm$ 500 Hz
Verticale	59.7 Hz $\pm$ 1 Hz
Dimensions de l'image	250 mm x 190 mm 9-27/32 x 6-11/16 po
Dimensions du coffret	348 mm (L) x 318 mm (H) x 384.5 mm (P) 13-11/16 x 12-17/32 x 15-1/8 po
Poids	Environ 10.5 kg 23 lbs 2 ozs
Cordon CA	Trifilaire, d'environ 1.83 m 6 pi

## **DISPOSITIONS DE SERVICE APRÈS-VENTE**

Le réseau national Radio Shack d'installation de service après-vente assure, dans la plupart des cas, des réparations rapides, commodes et fiables de la tonalité de ses produits d'ordinateurs TANDY/Radio Shack. Le service de garantie est assuré dans le cadre de la garantie limitée de Radio Shack.

Le service hors garantie est assuré à des tarifs de pièces et de main-d'oeuvre raisonnables.

Du fait de la fragilité de l'équipement de micro-ordinateur et des problèmes qui peuvent découler de mauvaises réparations, les restrictions suivantes s'appliquent aussi aux services offerts par Radio Shack.

1. Si l'un des sceaux de garantie d'un produit d'ordinateur Radio Shack et TANDY est brisé, Radio Shack se réserve le droit de refuser la réparation du produit ou d'annuler toute garantie restant dudit produit.
2. Si le produit d'ordinateur acheté de Radio Shack a été modifié à un point tel qu'il ne correspond plus aux spécifications du fabricant, entre autres l'installation de pièces, de composants ou de plaquettes de rechange non fournis par Radio Shack, Radio Shack se réserve alors le droit de refuser la réparation du produit, d'annuler toute partie restante de la garantie, d'enlever et de remplacer tout élément du produit non fourni par Radio Shack et d'effectuer les modifications nécessaires pour rétablir le produit aux spécifications d'origine du fabricant.
3. Les frais de main-d'oeuvre et de pièces nécessaires au rétablissement du produit d'ordinateur aux spécifications d'origine de fabricant sont facturés au client en sus des frais de réparation normaux.

**RADIO SHACK DIVISION, ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE**

**CANADA: BARRIE, ONTARIO L4M 4W5  
É.-U.: FORT WORTH, TEXAS 76102**

---

**TANDY CORPORATION**

---

**AUSTRALIE**

91 Kurrajong Avenue  
Mount Druitt, N.S.W. 2770

**BELGIQUE**

Rue des Pieds d'Alouette, 39  
5140 Naninne (Namur)

**FRANCE**

Centre Commercial des 3 Fontaines  
B.P. 147  
95022 Cergy Pontoise Cedex

**R.U.**

Bilston Road Wednesbury  
West Midlands WS10 7JN